

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the special municipal council meeting held on Tuesday, May 28, 2013 at 7:30 p.m. at the Town Hall, situated at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Edward McCann, Mayor, Dr. Jean Amyotte Pro-Mayor and Councillors Inès Pontiroli, Lynne Beaton, Brian Middlemiss, Roger Larose and Thomas Howard.

Also present: Mr. Sylvain Bertrand, Director General and Mr. Benedikt Kuhn, Assistant Director General.

The meeting started at 7:40 p.m.

**13-05-1582**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

Floor to the public and question period  
Adoption of the agenda  
Town Hall septic system  
Clean-up and decontamination  
of the mill  
Staffing blue collar- day laborer  
Public question period  
Closing of the meeting

it is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following additions:

- 6- Hironnelles Park
- 7- Luskville Park
- 8- Lac-Des-Loups road
- 9- Notice of motion – By-law 17-13 regarding the creation of a financial reserve for initiatives for the prevention and fight against fire
- 10- Tabling of by-law 17-13 regarding the creation of a financial reserve for initiatives for the prevention and fight against fire
- 11- Use of Lac-Des-Loups road – ATV
- 12- Cadastral plan – 106 & 108 Stanton road – Mrs. Angela Mary Belsher & Mr. Jeffrey Ireland
- 13- By-law no 09-13 – Urban planning
- 14- 1st draft by-law no 10-13 - Zoning
- 15- 1st draft by-law no 11-13 - Subdivision
- 16- Draft by-law no 12-13 - Construction
- 17- Draft by-law no 13-13 – Permits and certificates
- 18- Draft by-law no 14-13 - PIIA
- 19- Draft by-law no 15-13 - APC
- 20- Draft by-law no 16-13 – Minor exemptions
- 21- Question period
- 22- Adjournment of the meeting

Carried

**13-05-1583**

**CLEAN-UP AND DECONTAMINATION OF THE MILL**

It is

Moved by: Lynne Beaton  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality proceed by invitation and, in accordance with the procurement policy, calls for tenders for the clean-up of the building.

Carried

At 7:55 p.m. a closed-in session is requested regarding the staffing for blue collar. The Director General tells the Mayor and the Councillor Brian Middlemiss that the latter should leave the table for conflict of interest.

At 8:05 p.m. the closed-in session is lifted. Councillor Brian Middlemiss comes back to the table, before the subject 6 and 7 at the agenda.

### **13-05-1584**

#### **LAC-DES-LOUPS ROAD**

WHEREAS the deteriorated state of the Lac-Des-Loups road between Swamp and Henderson roads;

WHEREAS this road should be repair as soon as possible;

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality ask the MTQ to prioritize the repair of Lac-Des-Loups road, between Swamp and Henderson roads.

Carried

#### **NOTICE OF MOTION**

I, the undersigned, **Inès Pontiroli**, Councillor of the electoral district number **4**, at the Municipality of Pontiac, give notice that he intends to present at a subsequent meeting, a by-law regarding the creation of a financial reserve for initiatives for the prevention and fight against fire.

The reading of the by-law is not necessary since the request for waiving the reading is done at the same time as the notice of motion and that a copy of the by-law has been immediately given to all present Council members and to the others two juridical days before the meeting at which it will be carried and if, during this meeting, all present members of the Municipal Council declare having read it and waive to its reading (art. 445 C.M.)

---

#### **TABLING OF BY-LAW 17-13 REGARDING THE CREATION OF A FINANCIAL RESERVE FOR INITIATIVES FOR THE PREVENTION AND FIGHT AGAINST FIRE**

WHEREAS the Council deems that it is in the interest of the Municipality to create a financial reserve to defray the cost for initiatives for the prevention and fight against fire;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Inès Pontiroli at the special Council meeting of May 28, 2013;

WHEREAS all Council members declare having read the present by-law and waive the reading;

It is

Moved by :  
Seconded by :

AND RESOLVED to adopt present by-law as follow:

**ARTICLE 1 : PREAMBULE**

The above-noted preamble is an integral part of the present by-law.

**ARTICLE 2 : DEFINITIONS**

Initiatives: Projects or specific programs implemented in order to achieve short-term goals such as increased efficacy and performance improvement.

**ARTICLE 3 : REASON FOR A FINANCIAL RESERVE**

A financial reserve is created by the present by-law for the funding of the expenditures related to the initiatives for the prevention and the fight against fire and does not affect the expenditures normally budgeted for the fire department.

**ARTICLE 4 : PROJECTED EXPENDITURES**

With this present by-law, the Council decrees that the amount deposited to this reserve will vary.

**ARTICLE 5 : TERM**

The term for the financial reserve is of an undetermined length, because of its nature.

**ARTICLE 6 : METHOD OF FINANCING FOR THE RESERVE**

For each intervention requesting the use of the Jaws of Life, the SAAQ will allow a compensatory amount. For the 2012 interventions, an amount of **\$17,510.00** will be paid by the SAAQ.

The direction of the Fire Services will send the claims to the SAAQ on a regular basis. These amounts will be deposited in the reserve.

**ARTICLE 7 : ASSIGMENT OF THE RESERVE**

The financial reserve is created for the benefit of the Municipality's entire territory.

**ARTICLE 8 : MANAGEMENT OF THE RESERVE**

The reserve's funds will be managed by the Municipal Council with the joint recommendation of the Director of the Fire Services and the Director General.

**ARTICLE 9: ALLOCATION OF THE EXCESS OF THE REVENUES ON THE EXPENDITURES AT THE END OF THE TERM**

At the end of the term of the financial reserve, the excess of the revenues on the expenditures, if applicable, will be returned to the general funds of the Municipality.

**ARTICLE 10 : COMING INTO EFFECT**

The present by-law will come into effect according to the Law.

**13-05-1585**

**ATV PATH LAC-DES-LOUPS ROAD**

WHEREAS the increase of ATV users in the Municipality;

WHEREAS the economic development of the Municipality;

WHEREAS the requests from the Pontiac Quad Club;

WHEREAS there is actually no link between the municipality of Pontiac and the Municipality of La Pêche;

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by: Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality ask the MTQ to authorize the ATV to travel on or in the surroundings of Lac-Des-Loups road.

Carried

**13-05-1586**

**CADASTRAL PLAN – 106 & 108 STANTON ROAD – MRS. ANGELA MARY BELSHER & MR. JEFFREY IRELANDE**

WHEREAS the applicant wishes to joint lots 344-4 and 344-5 in the Village of Quyon, in order create the lot 344-11 from the Québec cadastre;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS that the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED that council supports the applicant's request, conditional that the applicants are owners of both lots, to join lots 344-4 and 344-5 from the Village of Quyon in order to create lot 344-11 from the Québec cadastre as shown on the plan prepared by land surveyor Michel Fortin, under his minutes 23915, dated April 17<sup>th</sup>, 2013.

Carried.

**13-05-1587**

**DRAFT BY-LAW NO 09-13 – URBAN PLANNING**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt draft by-law 09-13, urban planning, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1588**

**1<sup>ST</sup> DRAFT BY-LAW NO 10-13 – ZONING**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the 1<sup>st</sup> draft by-law 10-13, zoning, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1589**

**1<sup>ST</sup> DRAFT BY-LAW NO 11-13 – SUBDIVISION**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the 1<sup>st</sup> draft by-law 11-13, subdivision, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1590**

**DRAFT BY-LAW NO 12-13 – CONSTRUCTION**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt draft by-law 12-13, construction, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1591**

**DRAFT BY-LAW NO 13-13 – PERMITS AND CERTIFICATES**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt draft by-law 13-13, permits and certificates, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1592**

**DRAFT BY-LAW NO 14-13 – PIIA**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt draft by-law 14-13, PIIA, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1593**

**DRAFT BY-LAW NO 15-13 – APC**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt draft by-law 15-13, APC, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1594**

**DRAFT BY-LAW NO 16-13 – MINOR EXEMPTIONS**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt draft by-law 16-13, minor exemptions, as presented (see annex).

Carried

**13-05-1595**

**ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by: Thomas Howard

Seconded by: Lynne Beaton

AND RESOLVED to close the meeting at 8:15 p.m., having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

DIRECTOR GENERAL

*« I, Mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».*